

REPUBLICA ARGENTINA

DIARIO DE SESIONES

CAMARA DE DIPUTADOS DE LA NACION

28ª REUNION — 4ª SESION ORDINARIA DE PRORROGA (ESPECIAL) —
DICIEMBRE 1º DE 1993

Presidencia de los señores diputados Alberto Reinaldo Pierri,
Luis Alberto Martínez, Mario Carlos Brook y Francisco de Durañona y Vedia

Secretarios: Esther H. Pereyra Arandía de Pérez Pardo,
Enrique Horacio Picado y Ariel Puebla

Prosecretarios: doctor Juan Estrada y señor Juan Carlos Stavale

DIPUTADOS PRESENTES:

ACEROLAZA, Florencio Gilberto
AGUADO, Jorge Rubén
AGUNDEZ, Jorge Alfredo
ALBAMONTE, Alberto Gustavo
ALBERTI, Juan Carlos
ALCALA, Néstor Ricardo
ALGABA, Ernesto Pedro Andrés
ALSOGARAY, Alvaro Carlos
ALVAREZ, Carlos Alberto
ALVAREZ, Héctor Claudio
ALVAREZ ECHAGUE, Raúl Angel
ALVAREZ GARCIA, Normando M.
AMADEO, Eduardo Pablo
ANTELO, José María
ARANDA, Saturnino Dantti
ARGUELLO, Jorge Martín Arturo
ARIAS, César
ARMENDARIZ, Alejandro
ARRECHEA, José Salvador
AYALA, Juan Carlos
BAGLINI, Raúl Eduardo
BALESTRA, René Helvecio
BALESTRINI, Alberto Edgardo
BALESTRINI, Miguel Alberto
BARBERA, Eliseo
BARBOTTI, Atilio Ector
BASSANI, Angel Marcelo
BAUM, Daniel
BECKERA, Carlos Armando
BECKERA, Nicolás Eduardo
BELTRAN, Carlos Roberto
BENEDETTI, Jorge Enrique
BERICUA, Jorge
BERMÚDEZ, María del Pilar
BISCIOTTI, Victorio Osvaldo
BISCHOF, Enrique Alberto
BLANCO, Oscar Alberto
BORDA, Osvaldo
BORDIN CAROSIO, Hugo Antonio
BRACCHI, Osvaldo Américo
BRANDA, Carlos Ernesto
BRAVO, Alfredo Pedro
BREARD, Noel Eugenio
BROOK, Mario Carlos
BUZZO, Omar Osvaldo

CABRERA, Gerardo
CAFIERO, Juan Pablo
CALLEJA, Ovidio Amílcar
CAMANO, Dante Alberto
CAMANO, Eduardo Oscar
CAMANO, Graciela
CARRERAS, Porfirio Mario
CASARI de ALARCIA, María Leonor
CASTILLO, José Luis
CASTILLO, Oscar Aníbal
CAVALLARI, Juan José
CEBALLOS, Walter Alberto
CICARE, Miguel Angel
CORCHUELO BLASCO, José M.
COSSOS PÉREZ, Juan Nicolás
CRAMARO, Hugo Arnaldo
CROSTELLI, Juan Carlos
CRUZ, Washington Jesús
D'ALESSANDRO, Miguel H.
D'AMBROSIO, Angel Mario
DAUD, Jorge Carlos
DE MARTINO, Victor Amador
DI TULIO, Héctor Horacio
DURANONA y VEDIA, Francisco de
DURRIEU, Marcela Margarita
DUSSOL, Ramón Adolfo
ECHEVARRÍA, Luis María
ESPECHE, Alberto Luis
ESTÉVEZ BOERO, Guillermo E.
FAJARDO, Juan Carlos
FALLETI, Julio César José
FELGUERAS, Ricardo Ernesto
FELLNER, Eduardo Alfredo
FERNANDEZ, Roberto Enrique
FERNÁNDEZ GILL, Guillermo C.
FERRADAS, Miguel Enrique
FERREYRA, Eduardo Mario
FESCINA, Andrés Julián
FIGUEROA, Pedro Octavio
FLORES, Rafael Horacio
FOLLONI, Jorge Oscar
FONTELA, Moisés Eduardo
FORNERÓN, Lino
FRIGERIO, Octavio Oscar
GÁLVAN, Raúl Alfredo
GALLO, Orlando Juan
GARCÍA, Pedro Alberto

GARCIA CUERVA, Ignacio S.
GARCIA de NOVELLI, María C.
GARCIA MORENO, Miguel
GARGIULO, Pablo
GATTI, Héctor Angel
GAUNA, Juan Octavio
GERMANO, Alberto Raúl
GIMÉNEZ REBORA, José
GIOJA, José Luis
GOLPE, Néstor Lino
GÓMEZ, José Ernesto
GÓMEZ, Roque Julio César
GÓMEZ CENTURIÓN, Carlos E.
GONZALEZ, Alberto Ignacio
GONZALEZ, Luis Mario
GONZALEZ CABANAS, Tomás W.
GONZALEZ GASS, Gabriela M.
GONZALEZ GAVIOLA, Juan H.
GREEN, Gustavo Adolfo
GUERRERO, Antonio Isaac
GUERRERO, Luis Serafin
GUZMAN, María Cristina
HARDY, Aníbal Osvaldo
HERNANDEZ, Antonio María
HERNANDEZ, Santos Abel
HERRERA, Bernardo Eligio
HERRERA, Luis Fernando
HERRERA ARIAS, Manuel H.
HUMADA, Raúl
IBARBIA, José María
IBARRECHE, Julio César
IGLESIAS, Evaristo Constantino
ITURRE, César Eusebio del Valle
JALIL, Luis Julián
KELLY, Elsa Diana Rosa
KOTH, Carlos
LAMBERTO, Oscar Santiago
LARRABURU, Dámaso
LECONTE, Ricardo Guillermo
LÓPEZ, Alcides Humberto
LÓPEZ ARIAS, Marcelo Eduardo
LÓPEZ de ZAVALLA, Fernando J.
LOSADA, Luis Enrique
LYNCH, Carlos Alberto
MACHADO, Oscar Alfredo
MACHICOTE, Jorge Raúl
MAGGI, Juan Alberto

INFREDOTTI, Carlos
ANNY, José Juan
AQUEDA, Juan Carlos
ARCO, Jorge Raúl
ARCOLLI, Juan Miguel Angel
ARCOS, Ricardo Ernesto
ARELLI, Mabel G. de
ARINO, Juliana Isabel
ARTIN de DE NARDO, Marta
ARTINEZ, Luis Alberto
ARTINEZ RAYMONDA, Rafael
ATZKIN, Jorge Rubén
ANDOZA, Claudio Ramiro
ANDOZA, Martín
NEGhini, Javier Reynaldo
CHELLI, Marco Aurelio
CHITTE, Salomón Antonio
CLAEDO, Elvio Francisco
CLINAS, Ricardo Francisco
CONTEVERDE, Carlos Roberto
CREAU, Leopoldo Raúl Guido
CURE, Juan Manuel
CNIAGURRIA, Marcelo Julio
NOZ, Marcelo Bernardo
CUL, Miguel Camel
TALE, Alberto Adolfo
KISCH, Hugo Victor
YO, Jorge
VAU, Pedro José
IVERA, Enrique José
GAZ, Carlos Alfredo
ITIZ MALDONADO, Gastón H.
ITIZ PELLEGRINI, Miguel A.
RADA, Alberto
RENTE, Rodolfo Miguel
ROLA, José María
RRILLI, Oscar Isidro José
PE, Lorenzo Antonio
ICE, Félix
CININI, Ana Ida
ERRI, Alberto Reinaldo
TO, Guillermo
TTI, Alberto Daniel
AT, Alfredo Ernesto

PROFILI, Gerardo Pedro
PRONE, Alberto Josué
PURICELLI, Arturo Antonio
QUEZADA, Rodolfo Héctor
RAIMUNDI, Carlos Alberto
RE, Ricardo Horacio
RODRIGO, Esteban Joaquín
RODRÍGUEZ, Raúl Eduardo
RODRÍGUEZ SANUDO, Hugo B.
ROIG, Angel
ROMERO, Carlos Alberto
ROMERO, Humberto Antonio
ROY, Irma
RUIZ, Angel Rafael
SAADI, Luis Alberto
SAADI, Ramón Eduardo
SABIO, Juan Carlos
SACKS, Rubén Rodolfo
SALUSSO, Horacio Ramón
SALVADOR, Daniel Marcelo
SANCHEZ GALDEANO, Roque
SANTÍN, Eduardo
SCELZI, Carlos José
SEGUI, Héctor Miguel
SODERO NIEVAS, Victor Hugo
SORIA, Carlos Ernesto
SORIA ARCH, José María
SPINOSA, Augusto Juan
STORANI, Conrado Hugo
SUCARIA, Nefel
SUEIRO, Carlos Adolfo
SUREDA, Angela Gerónima
TACTA de ROMERO, Emma A.
TOMA, Miguel Angel
TOPA, Raúl Roque
TOTO, Francisco Patricio
TROYANO, Silvia Elena
URIONDO, Luis Enrique R.
VALCARCEL, Juan Manuel
VARELA, Néstor Angel
VARELA BARRIO, Juan Carlos
VARELA CID, Eduardo
VAZQUEZ, Ricardo Héctor
VENESIA, Gualberto Edgardo

VICCHI, Raúl Horacio
VIQUEIRA, Horacio Gustavo
ZAMBIANCHI, Carlos
ZAMORA, Luis Fernando
ZARACHO, Evello Argentino
ZICARELLI, Orlando

AUSENTES, EN MISION OFICIAL:

ACHEM, Antonio
ADAIME, Felipe Teófilo
ALABI, Ernesto Salim
ELÍAS, Angel Mario
GARAY, Nicolás Alfredo
LOUTAIF, Julio César

AUSENTES, CON SOLICITUD DE LICENCIA PENDIENTE DE APROBACION POR LA HONORABLE CAMARA

CAPUTO, Dante Mario
GAN, Fernando Pascual
PERALTA, Anibal Pedro
RODRIGUEZ, José
SAMID, Manuel Julio

AUSENTES, CON AVISO:

ALENDE, Oscar Eduardo
BAYLAC, Juan Pablo
BERHONGARAY, Antonio Tomás
BRUNATI, Luis Pedro
CAIMMI, Fernando Enrique
CANATA, José Domingo
FERNANDEZ, Roberto Carlos
ORQUIN, Leopoldo Manuel
VANOSSI, Jorge Reinaldo
VAZQUEZ, Roberto
YOMA, Jorge Raúl
ZAMORA, Federico
ZAVALA, Gilberto Antonio

— La referencia acerca del distrito, bloque y periodo del mandato de cada señor diputado puede consultarse en el diario de Sesiones correspondiente a la 1ª reunión (Sesión preparatoria), de fecha 28 de abril de 1993.

SUMARIO

Izamiento de la bandera nacional. (Pág. 3365.)

Convocatoria a sesión especial. Lectura de la resolución relacionada con la convocatoria y pronunciamiento de la Honorable Cámara respecto del asunto a considerar. (Pág. 3366.)

Moción de orden formulada por el señor diputado López Arias de que la Honorable Cámara se aparte de las prescripciones del reglamento a fin de proponer el tratamiento de los asuntos a los que se refieren los números 4 a 11 de este sumario. Se aprueba. (Pág. 3366.)

Consideración del dictamen de la Comisión de Peticiones, Poderes y Reglamento en el proyecto de resolución de los señores diputados Kelly (777-D-93), Bravo y otros (3.133-D-93) y D'Ambrosio (3.385-D-93) por los que se crea la Comisión de Cultura como permanente de la Honorable Cámara. Se sanciona. (Pág. 3367.)

5. Consideración del dictamen de la Comisión de Peticiones, Poderes y Reglamento en el proyecto de resolución del señor diputado Castillo (J. L.), por el cual se crea la Comisión de Intereses Marítimos, Fluviales, Pesqueros y Portuarios como permanente de la Honorable Cámara (3.555-D-93). Se sanciona. (Pág. 3373.)

6. Consideración del dictamen de la Comisión de Peticiones, Poderes y Reglamento en el proyecto de resolución del señor diputado Balestrini (A. E.) por el cual se crea la Comisión de la Tercera Edad como permanente de la Honorable Cámara (3.069-D-93). Se sanciona. (Pág. 3375.)

7. Consideración del dictamen de la Comisión de Energía y Combustibles en el proyecto de declaración del señor diputado Bordin Carosio y otros por el cual se solicita al Poder Ejecutivo disponga garantizar a las cooperativas incluidas en las disposiciones de la ley 24.076 la continuidad de la prestación del servicio (3.647-D-93). Se sanciona. (Pág. 3376.)

8. Consideración del dictamen de la Comisión de Legislación General en el proyecto de ley del señor diputado Baum sobre régimen de sociedades de garantías recíprocas (2.587-D-92). Se sanciona. (Página 3377.)
9. Consideración del dictamen de la Comisión de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de ley del señor diputado Matzkin y otros sobre beneficios impositivos para inversiones inmobiliarias (2.665-D-93). Se sanciona. (Pág. 3381.)
10. Consideración del proyecto de ley en revisión por el cual se restablece la vigencia de la ley sobre Fondo Especial del Tabaco (117-S-93). Se sanciona con modificaciones. (Pág. 3387.)
11. Consideración del dictamen de la Comisión de Vivienda en el proyecto de ley del señor diputado Pierri y otros sobre régimen de regularización de tierras para vivienda (1.910-D-93). Se posterga su tratamiento. (Pág. 3389.)
12. Moción de orden formulada por el señor diputado Cafiero de que la Honorable Cámara se aparte de las prescripciones del reglamento a fin de proponer el tratamiento del asunto al que se refiere el número 14 de este sumario. Se aprueba. (Pág. 3400.)
13. Moción del señor diputado Cafiero de que se trate sobre tablas el asunto al que se refiere el número 14 de este sumario. Se aprueba. (Pág. 3400.)
14. Consideración del dictamen de las comisiones de Legislación Penal y de Familia, Mujer y Minoridad en los proyectos de ley de los señores diputados Yoma y Roy (342-D-93), Piotti y Roy (722-D-92), Camaño (G.) (883 y 884-D-92), Bermúdez (2.454-D-92) y Hernández (A. M.) (3.632-D-93), sobre protección contra la violencia familiar. Se sanciona. (Pág. 3401.)
15. Moción de orden formulada por el señor diputado López de que la Honorable Cámara se aparte de las prescripciones del reglamento a fin de proponer el tratamiento del asunto al que se refiere el número 17 de este sumario. Se aprueba. (Pág. 3404.)
16. Moción del señor diputado López de que se trate sobre tablas el asunto al que se refiere el número 17 de este sumario. Se aprueba. (Pág. 3405.)
17. Consideración del proyecto de resolución de los señores diputados López y Golpe por el cual se solicitan informes al Poder Ejecutivo sobre la situación en la empresa Aluar (4.015-D-93). Se sanciona. (Pág. 3405.)
18. Moción de orden formulada por el señor diputado Castillo (J. L.) de que la Honorable Cámara se aparte de las prescripciones del reglamento a fin de proponer el tratamiento del asunto al que se refiere el número 20 de este sumario. Se aprueba. (Pág. 3406.)
19. Moción del señor diputado Castillo (J. L.) de que se trate sobre tablas el asunto al que se refiere el número 20 de este sumario. Se aprueba. (Pág. 3407.)
20. Consideración del dictamen de las comisiones de Transportes, de Legislación del Trabajo y de Población y Recursos Humanos en el proyecto de ley del señor diputado Castillo (J. L.) sobre régimen para la realización de trabajos remunerados (2.950-D-93). Se sanciona. (Pág. 3407.)
21. Moción de orden formulada por el señor diputado Viqueira de que la Honorable Cámara se aparte de las prescripciones del reglamento a fin de proponer el tratamiento del dictamen de la Comisión de Legislación General en el proyecto de ley del que es coautor sobre modificación de la ley 17.671, de identificación, registro y clasificación del potencial humano nacional (3.421-D-93). Es rechazada. (Pág. 3409.)
22. Consideración del dictamen de la Comisión de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de ley del Poder Ejecutivo por el cual se establece el presupuesto de la administración pública nacional para el ejercicio 1994 (35-P.E-93). (Pág. 3409.)
23. Indicación del señor diputado López Arias de que se autorice a la Presidencia a comunicar las sanciones que se produzcan durante la sesión. Se presta asentimiento. (Pág. 3476.)
24. Continúa la consideración del asunto al que se refiere el número 22 de este sumario. Se pasa a cuarto intermedio. (Pág. 3476.)
25. Apéndice:
 - A. Sanciones de la Honorable Cámara. (Pág. 3515.)
 - B. Asuntos entrados:
 - I. Comunicación del Honorable Senado. (Página 3522.)
 - II. Dictámenes de comisiones. (Pág. 3522.)
 - III. Proyecto de ley. (Pág. 3522.)
 - IV. Proyecto de resolución. (Pág. 3522.)
 - V. Proyecto de declaración. (Pág. 3522.)
 - C. Asistencia de los señores diputados a las reuniones de comisiones (mes de noviembre de 1993). (Pág. 3523.)

—En Buenos Aires, al primer día del mes de diciembre de 1993, a la hora 16 y 34:

1

IZAMIENTO DE LA BANDERA NACIONAL

Sr. Presidente (Pierri). — Con la presencia de 138 señores diputados queda abierta la sesión especial.

gislación General y con los coautores del proyecto, tratamos de compatibilizar las inquietudes recibidas habiendo llegado a un texto que recepta en un altísimo porcentaje las sugerencias propuestas, quedando de orden sustancial—si bien algunas de ellas de orden sustancial—que no pudieron ser subsanadas, debiendo ser resueltas por esta Cámara en el respectivo tratamiento.

De manera que el texto que posteriormente van a recibir los señores diputados —porque en este momento está siendo fotocopiado para su distribución— es el resultado de un trabajo realizado por quienes habíamos formulado observaciones o disidencias. Dejo así aclarado el tema para su tratamiento posterior.

Sr. Presidente (Pierri). — Tiene la palabra el señor diputado por Salta.

Sr. López Arias. — Señor presidente: para ordenar un poco este tema pediría pasar a un cuarto intermedio de pocos minutos con el fin de que los presidentes de bloque puedan conversar con el señor presidente de la Cámara.

Sr. Presidente (Pierri). — En uso de las atribuciones que le confiere el artículo 157 del reglamento, la Presidencia invita a la Honorable Cámara a pasar a un breve cuarto intermedio, permaneciendo los señores diputados en sus bancas.

—Se pasa a cuarto intermedio a la hora 16 y 56.

—A la hora 17 y 11:

Sr. Presidente (Pierri). — Continúa la sesión. La Presidencia informa a los señores diputados que durante el transcurso del cuarto intermedio se ha acordado posponer la consideración del dictamen contenido en el Orden del Día N° 1.590 a efectos de redactar un texto consensuado.

Las fotocopias que se están distribuyendo incluyen puntos de consenso sobre el mencionado proyecto, los cuales han sido discutidos entre los distintos bloques a efectos de encontrar un acuerdo para su tratamiento.

12

MOCION DE ORDEN

Sr. Cafiero. — Pido la palabra para formular una moción de orden.

Sr. Presidente (Pierri). — Para una moción de orden tiene la palabra el señor diputado por

Sr. Cafiero. — Señor presidente: solicito que la Cámara se aparte de las prescripciones del reglamento a fin de tratar sobre tablas el Orden del Día N° 1.728, que contiene un dictamen sin disidencias ni observaciones referido a la protección contra la violencia familiar.

Sr. Presidente (Pierri). — Tiene la palabra el señor diputado por Salta.

Sr. López Arias. — Señor presidente: nuestra intención también era la de tratar este tema, pero no queríamos entorpecer el debate del presupuesto. Si realmente existe el compromiso de todos los bloques de votar la iniciativa sin discutirla, estamos de acuerdo con que se trate sobre tablas en este momento.

Sr. Presidente (Pierri). — Se va a votar si la Cámara se aparta de las prescripciones del reglamento para disponer el tratamiento del dictamen contenido en el Orden del Día N° 1.728. Se requieren las tres cuartas partes de los votos que se emitan.

—Resulta afirmativa.

Sr. Presidente (Pierri). — Queda aprobada la moción.

13

MOCION DE SOBRE TABLAS

Sr. Presidente (Pierri). — Tiene la palabra el señor diputado por Buenos Aires.

Sr. Cafiero. — Señor presidente: solicito el tratamiento sobre tablas del dictamen al que acabo de hacer referencia.

Sr. Presidente (Pierri). — En consideración la moción de tratamiento sobre tablas del dictamen contenido en el Orden del Día N° 1.728.

Se va a votar. Se requieren las dos terceras partes de los votos que se emitan.

Deberá entenderse que el pronunciamiento favorable importará la autorización para dar entrada en la presente sesión al dictamen y al proyecto de ley contenido en el expediente 3.632-D.-93, incluido como antecedente en el mencionado Orden del Día.

—Resulta afirmativa.

Sr. Presidente (Pierri). — Queda aprobada la moción y en consecuencia se incorpora la consideración del asunto al orden del día de la presente sesión.

14

PROTECCION CONTRA LA VIOLENCIA FAMILIAR

Sr. Presidente (Pierri). — Corresponde considerar el dictamen de las comisiones de Legislación Penal y de Familia, Mujer y Minoridad en los proyectos de ley de los señores diputados Yoma y Roy (expediente 342-D.-93), Piotti y Roy (expediente 722-D.-92), Camaño (G.) (expediente 883-D.-92), Camaño (G.) (expediente 884-D.-92), Bermúdez (expediente 2.454-D.-92) y Hernández (A. M.) (expediente 3.632-D.-93), sobre protección contra la violencia familiar.

(Orden del Día Nº 1.728)

Dictamen de las comisiones

Honorable Cámara:

Las comisiones de Legislación Penal y de Familia, Mujer y Minoridad han considerado los proyectos de ley de los señores diputados Yoma y Roy, Piotti y Roy, Hernández (A. M.), Camaño (G.) y Bermúdez, y teniendo a la vista los proyectos de los señores diputados Cafiero y Alvarez, de la Rúa y otros, Gómez de Marelli, Gatti, Iribarne y otros, sobre maltrato y violencia familiar; y, por las razones expuestas en el informe que se acompaña y las que dará el miembro informante, aconsejan la sanción del siguiente

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados, etc.

LEY DE PROTECCION CONTRA LA VIOLENCIA FAMILIAR

Artículo 1º — Toda persona que sufriese lesiones o maltrato físico o psíquico por parte de alguno de los integrantes del grupo familiar podrá denunciar estos hechos en forma verbal o escrita ante el juez con competencia en asuntos de familia y solicitar medidas cautelares conexas. A los efectos de esta ley se entiende por grupo familiar el originado en el matrimonio o en las uniones de hecho.

Art. 2º — Cuando los damnificados fuesen menores o incapaces, ancianos o discapacitados, los hechos deberán ser denunciados por sus representantes legales y/o el ministerio público. También estarán obligados a efectuar la denuncia los servicios asistenciales sociales o educativos, públicos o privados, los profesionales de la salud y todo funcionario público en razón de su labor. El menor o incapaz puede directamente poner en conocimiento de los hechos al ministerio público.

Art. 3º — El juez requerirá un diagnóstico de interacción familiar efectuado por peritos de diversas disciplinas para determinar los daños físicos y psíquicos sufridos por la víctima, la situación de peligro y el medio social y ambiental de la familia. Las partes podrán insinuar a los peritos informes técnicos.

Art. 4º — El juez podrá adoptar, al tomar conocimiento de los hechos motivo de la denuncia, las siguientes medidas cautelares:

- Ordenar la exclusión del autor de la vivienda donde habita el grupo familiar;
- Prohibir el acceso del autor al domicilio del damnificado como a los lugares de trabajo o estudio;
- Ordenar el reintegro al domicilio a petición de quien ha debido salir del mismo por razones de seguridad personal, excluyendo al autor;
- Decretar provisoriamente alimentos, tenencia y derecho de comunicación con los hijos.

El juez establecerá la duración de las medidas dispuestas de acuerdo a los antecedentes de la causa.

Art. 5º — El juez, dentro de las 48 horas de adoptadas las medidas precautorias, convocará a las partes y al ministerio público a una audiencia de mediación instando a las mismas y su grupo familiar a asistir a programas educativos o terapéuticos, teniendo en cuenta el informe del artículo 3º.

Art. 6º — La reglamentación de esta ley preverá las medidas conducentes a fin de brindar al imputado y su grupo familiar asistencia médica psicológicas gratuita.

Art. 7º — De las denuncias que se presenten se dará participación al Consejo Nacional del Menor y la Familia a fin de atender la coordinación de los servicios públicos y privados que eviten y, en su caso, superen las causas del maltrato, abusos y todo tipo de violencia dentro de la familia.

Para el mismo efecto podrán ser convocados por el juez los organismos públicos y entidades no gubernamentales dedicadas a la prevención de la violencia y asistencia de las víctimas.

Art. 8º — Incorporase como segundo párrafo al artículo 310 del Código Procesal Penal de la Nación (ley 23.984) el siguiente:

En los procesos por alguno de los delitos previstos en el libro segundo, títulos I, II, III, V y VI, y título V, capítulo I del Código Penal, cometidos dentro de un grupo familiar conviviente, aunque estuviese constituido por uniones de hecho, y las circunstancias del caso hicieren presumir fundadamente que pueden repetirse, el juez podrá disponer como medida cautelar la exclusión del lugar del procesado. Si el procesado tuviere deberes de asistencia familiar y la exclusión hiciere peligrar la subsistencia de los alimentos, se dará intervención al asesor de menores para que se promuevan las acciones que correspondan.

Art. 9º — Invítase a las provincias a dictar normas de igual naturaleza a las previstas en la presente.

Art. 10. — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Sala de las comisiones, 17 de noviembre de 1993.

Antonio M. Hernández. — Irma Roy. —
Victor H. Sodero Nievas. — Mabel Gó-

mez de Marelli. — Jorge R. Marcó. — Jorge A. Agúndez. — José J. Manny. — Guillermo Pinto. — Angel M. Bassani. — Osvaldo Borda. — Mario C. Brook. — Juan P. Cafiero. — Jorge C. Daud. — Gabriela M. González Cass. — Gustavo A. Greñ. — Dámaso Larroburu. — Alcides H. López. — Ricardo F. Molinas. — Gastón H. Ortiz Maldonado. — Ana I. Piccinini. — Raúl E. Rodríguez. — Augusto J. Spinosa. — Jorge R. Yoma.

INFORME

Honorable Cámara:

Las comisiones de Legislación Penal y de Familia, Mujer y Minoridad, al considerar los proyectos sobre maltrato y violencia familiar, entienden que:

Es necesario que nuestra legislación contemple específicamente los comportamientos agresivos dentro de la familia, particularmente, los de leves consecuencias físicas, que son los supuestos de mayor frecuencia, pero con profundos daños psicológicos.

La violencia familiar, ya sea física, moral o psíquica es motivo de una profunda preocupación de toda la comunidad y está comprendida en la Declaración Universal de los Derechos Humanos, de la Convención sobre la Eliminación de Todo Tipo de Discriminación contra la Mujer (ley 23.179), y la Convención de los Derechos del Niño (ley 23.849) y en las recomendaciones del VII Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente.

En este marco, muchos legisladores, basándose en estudios realizados por especialistas del tema, se han preocupado por encontrar un mecanismo legal y judicial que prevenga y resuelva la problemática de la violencia doméstica, volcados en distintos proyectos de ley, los que han sido tomados en consideración al redactar el presente dictamen de comisiones.

En relación a la legislación extranjera se han considerado, entre otras, la Ley de Ohio, Estados Unidos, 1979; la ley inglesa (*Domestic Violence and Matrimonial Proceedings Act*); Ley de Irlanda de 1978 y la Ley de Tribunales de Familia del Estado de Nueva York, reformada en 1983.

El proyecto no sólo considera los actos de fuerza que provocan las lesiones sancionadas por el Código Penal, sino también diversas formas de violencia, coerción, abuso, maltrato o intimidación que provocan sufrimientos a la víctima y afectan la calidad de vida de la familia.

Una ley que contemple la violencia doméstica contribuirá a la transformación de la conciencia social, de modo tal que se afiance la idea de que tampoco en la familia son tolerados los actos de violencia y de fuerza, que no es admisible la arbitrariedad en el manejo de las relaciones familiares y que la vida y la integridad física y psicológica de la familia merecen protección. Por eso, es conveniente que los hechos sean sustanciados por juz-

gados con competencia en asuntos de familia, donde sus integrantes se encuentran, en general, preparados para abarcar esta problemática, con la asistencia de expertos psicólogos, asistentes sociales, etcétera, sin que ello signifique restar responsabilidad al agresor.

La ley que impulsamos permitirá a los jueces la exclusión del miembro de la familia sospechado de haber cometido algún delito en perjuicio de otro integrante de ella. Incluye como sujeto la exclusión del denunciado, sea cónyuge, concubino, ascendiente o descendiente.

Si bien no creemos que con el simple dictado de una ley desaparezca la violencia familiar, entendemos que la impunidad del presunto culpable es factor para el agravamiento o de esa violencia o la réplica, muchas veces defensiva, que puede, en caso extremo, llegar a causar la muerte de la víctima o del agresor.

El proyecto introduce un recurso civil que no excluye la posibilidad de iniciar las acciones penales comunes frente a los delitos cometidos, pero abre una nueva instancia judicial para los casos violentos de menor gravedad.

Asimismo se propone una modificación al Código Procesal Penal de la Nación a través de la cual se faculte al juez penal que entienda en un hecho de violencia familiar a excluir del hogar al procesado.

Además de la protección física, estas normas tienden a restablecer la armonía familiar, permitiendo con la exclusión que el agresor recapacite y comprenda que la violencia no le reporta sino inconvenientes y que, por el contrario, lo aleja del hogar. Posibilita asimismo iniciar, por medio de asistencia médica psicológica adecuada, una etapa de diálogo con su familia, en la búsqueda de una reinserción plena.

Juan P. Cafiero.

ANTECEDENTES

I

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados, etc.

LEY

1º — Agrégase al artículo 89 del Código Penal:

Si la víctima fuese su cónyuge, o descendiente o ascendiente conviviente, se le impondrá, accesorariamente, la exclusión del hogar familiar.

2º) Agrégase el artículo 90º) del Código Penal:

Si la víctima fuese su cónyuge, o ascendiente o descendiente, convivientes, se le impondrán las accesorias previstas en el artículo 89º) de este Código

3º) Agrégase al artículo 91º) del Código Penal:

Si la víctima fuese su cónyuge, o ascendiente o descendiente, conviviente, se le impondrán las accesorias del artículo 89º).

Graciela Camaño.

2

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados, etc.

LEY

Agrégase al artículo 151º del Código de Procedimientos Penal de la Nación:

Esta facultad se extenderá a la de compeler la exclusión del victimario del hogar conyugal, si hubiere constancias fehacientes e inmediatas de que fuere el autor en los delitos tipificados por los artículos 89º, 90º y 91º del Código Penal, y víctimas las personas mencionadas en el párrafo final de esos artículos; o todo otro conviviente que pueda acreditar tal carácter al momento de la diligencia

Graciela Camaño.

3

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados, etc.

Artículo 1º — Se impondrá prisión de un mes a un año o multa que no podrá ser menor a un salario mínimo ni superior a cinco salarios mínimo(s), a toda persona que infringiere maltrato físico o psíquico a alguno de los integrantes de su grupo familiar o grupo conviviente que tenga las características de familiar.

De acuerdo con la entidad del maltrato inferido y previa audiencia con el imputado, el juez podrá optar por imponer a éste y a su grupo familiar la asistencia obligatoria a programas terapéuticos por el tiempo y modo que considere necesario. En caso de que el denunciado no se aviniese al tratamiento, lo interrumpiera o reincidiera en los actos de violencia, se le impondrá pena de prisión.

Art. 2º — En todos los casos el juez requerirá un diagnóstico de interacción familiar por un equipo interdisciplinario, si lo tuviere el juzgado, caso contrario designará de oficio un profesional especializado, pudiendo también el magistrado de oficio o a instancia de parte solicitar otros informes técnicos.

Art. 3º — Los importes de las multas pecuniarias que fueran impuestas de acuerdo al artículo 1º del presente, serán destinados a programas de prevención y tratamiento de las situaciones de maltrato, originadas en el seno de los grupos familiares.

Art. 4º — La tramitación de las acciones reguladas por la presente ley, no será obstáculo para que la víctima o en su caso su representante legal o el Ministerio Público, inicien las acciones civiles correspondientes.

Art. 5º — En todos los casos previstos en la presente ley, los hechos se considerarán de instancia privada, con la particularidad de que el trámite de la causa quede paralizado cuando se produjere el perdón del ofendido, excepto cuando las víctimas fueren menores e incapaces.

Art. 6º — Agréguese a la primera parte del artículo 151º del Código de Procedimientos Penal el siguiente párrafo, por lo que quedara redactado de la siguiente manera:

Son acciones dependientes de instancia privada, las que nacieren de los delitos de violación, estupro, maltrato físico o psíquico a algunos de los integrantes de su grupo familiar o grupo conviviente que tenga las características de familiar, rapto y ultrajes al pudor, cuando no resultare la muerte de la persona ofendida o lesiones de las mencionadas en el artículo 91.

En los casos de este artículo, no se procederá a formar causa sino por acusación o denuncia del agraviado o de su tutor, guardador o representantes legales. Sin embargo, se procederá de oficio cuando el delito fuere cometido contra un menor que no tenga padres, tutor ni guardador o que lo fuere por uno de sus ascendientes, tutor o guardador:

Art. 7º — La presente ley se tendrá por incorporada al Código Penal.

Maria del Pilar Bermúdez.

4

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados, etc.

Artículo 1º — Será reprimido con prisión de cinco días a un mes si no resultare un delito más severamente penado, el que causare maltrato físico o psíquico a su cónyuge, ascendientes o descendientes.

Igual sanción se aplicará cuando los hechos a que se refiere el párrafo anterior se produjeren en concubinato.

Art. 2º — El que abusando de las medidas de corrección o disciplina infligiere malos tratos que ocasionen un perjuicio o un peligro en la salud de un menor que se halle sometido a su autoridad, educación, instrucción, cuidado, vigilancia o guarda, será reprimido con prisión de uno a doce meses.

Art. 3º — En los casos previstos en los artículos precedentes, si hay constancia de que en el culpable son habituales los hechos que han motivado el enjuiciamiento, el juez declarará que la condena lleva consigo, respecto del culpable, la pérdida de todos los derechos que por causa de la patria potestad le confiere la ley en la persona y los bienes del ofendido y, en lo que concierne al tutor, deberá en todo caso declarar la destitución de la tutela y la exclusión de cualquiera otras funciones tutelares.

Art. 4º — La reglamentación de esta ley preverá entre otras, las medidas conducentes a fin de brindar al imputado asistencia médica psiquiátrica inmediata.

Asimismo, de las denuncias que se presenten se dará participación al Consejo Nacional del Menor y la Familia a fin de atender la coordinación de los servicios y programas públicos o privados que eviten y, que en su caso superen las causas de situación de maltrato físico y psíquico, negligencias, abusos y toda otra forma de relación intrafamiliar anómala.

En caso, los consejos distritales con participación de entidades intermedias tomarán contacto de las denuncias

que se promuevan a fin de brindar asistencia integral a las familias que precisen orientación o apoyo, en el marco de dignidad y respeto de sus derechos fundamentales.

Art. 5º — La presente ley se tendrá por incorporada al Código Penal.

Art. 6º — Comuníquese, publíquese y archívese.

Jorge R. Yoma. — Irma Roy.

5

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados, etc.

Art. 1º — Incorpórase al artículo 79 del capítulo III, título IV del Código de Procedimientos en Materia Penal (ley 23.984) el siguiente inciso:

f) En los procesos por alguno de los delitos previstos en el libro segundo, título I, capítulos I, II, III, V y VI y título V, capítulo I del Código Penal, cuando damnificado y procesado convivan bajo un mismo techo, sean cónyuges, concubinos, ascendientes o descendientes de uno de ellos o de ambos, y dicha convivencia permita presumir la reiteración de hechos similares, el juez podrá mediante resolución fundada, disponer como medida cautelar la exclusión del hogar, o en su caso la prohibición del ingreso al mismo.

Esta decisión podrá fijarse también como condición para su excarcelación.

La medida cautelar establecida se aplicará con posterioridad a la declaración indagatoria del procesado, teniendo en cuenta para ello las condiciones personales del mismo, como así también las características y gravedad del hecho denunciado. Subsistirá mientras duren las circunstancias que la motivaron y en cualquier momento en que éstas cesaren se dispondrá su levantamiento.

Art. 2º — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Alberto D. Piotti. — Irma Roy.

6

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados, etc.

Artículo 1º — Incorpórase como segundo párrafo al artículo 310 del Código Procesal Penal de la Nación (ley 23.984), el siguiente:

Si el delito consistiese en violencias físicas o amenazas cometidas dentro de un grupo familiar conviviente, aunque estuviese constituido por uniones de hecho, y las circunstancias del caso hicieren presumir fundadamente que pueden repetirse, el juez podrá disponer la exclusión del hogar del procesado, siempre que haya posibilidad de otro alojamiento. Si el procesado tuviera deberes de asistencia familiar, y la exclusión hiciere peligrar la subsistencia de los alimentados, se dará intervención al asesor de menores para que se promuevan las acciones que correspondan.

Art. 2º — Invítase a las provincias a dictar normas de igual naturaleza que la presente, cuando no existan en sus respectivas legislaciones.

Art. 3º — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Antonio M. Hernández.

Sr. Presidente (Pierri). — En consideración en general.

Se va a votar.

— Resulta afirmativa.

Sr. Presidente (Pierri). — En consideración en particular el artículo 1º.

Se va a votar.

— Resulta afirmativa.

— Sin observaciones, se votan y aprueban los artículos 2º a 9º.

— El artículo 10 es de forma.

Sr. Presidente (Pierri). — Queda sancionado el proyecto de ley¹.

Se comunicará al Honorable Senado. (*Aplausos.*)

15

MOCION DE ORDEN

Sr. Presidente (Pierri). — Para una moción de orden tiene la palabra el señor diputado por Entre Ríos.

Sr. López. — Señor presidente: hoy hemos presentado un proyecto referente a la situación de rebaja de salarios de los obreros de la empresa Aluar. La Secretaría de mi bloque llegó a un acuerdo con la del bloque Justicialista para que fuera tratado sobre tablas. Además, hemos conversado el tema con el presidente de la Comisión de Legislación del Trabajo.

Resulta notorio que esto está produciendo un efecto que el diario "Ambito Financiero" de hoy denomina como "efecto en cadena", mencionando una reforma laboral de hecho, cuando el tema de la nueva legislación laboral está tratándose en la Comisión de Legislación del Trabajo. Mediante el proyecto contenido en el expediente número 4.015-D-93 pedimos un informe al Poder Ejecutivo para que por intermedio del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social informe si tiene conocimiento de la situación

¹ Véase el texto de la sanción en el Apéndice. (Pág. 3519.)